

Os Grandes Dramaturgos

Os Grandes Dramaturgos
Nicolai Gógol

O INSPETOR GERAL

tradução
Arlete Cavaliere

Editora
Peixoto Neto

Coleção *Os grandes dramaturgos*
Volume 13, 1ª edição
São Paulo, 2007

TÍTULO ORIGINAL

Revizor

EDITOR

João Baptista Peixoto Neto

COORDENADORA DA COLEÇÃO

Silvana Garcia

CONSULTORA

Maria Thereza Vargas

PESQUISADORES E ASSISTENTES EDITORIAIS

Fabiana Lopes Bernardino

Pedro Penafiel

TRADUTORA

Arlete Cavaliere

PREFACIADORA

Arlete Cavaliere

REDATORES

Fabiana Lopes Bernardino

Oficina Editorial

REVISORAS

Adriana Soares de Souza (Oficina Editorial)

Milse Conte

Cláudia Cantarin

PROJETO GRÁFICO

Eduardo Quintanilha Faustino (Oficina Editorial)

CAPA

Eduardo Quintanilha Faustino (Oficina Editorial)

EDITORAÇÃO

Oficina Editorial

GERENTE DE DISTRIBUIÇÃO E VENDAS

Valdemir Batista de Anunciação

PATROCINADORES



FOTO DA CAPA

Luis Nagib Amary, Eloy Araujo, Danilo Gregol, Gianfrancesco Guarnieri,
Miriam Muniz e Cláudia Genari em *O inspetor geral*, de Nicolai Gógol.

Teatro de Arena, 1966

Foto de Derly Marques

Arquivo Multimeios / Divisão de Pesquisas – Centro Cultural São Paulo

ISBN DO LIVRO: 978-85-88069-18-3

ISBN DA COLEÇÃO: 85-88069-03-2

DADOS INTERNACIONAIS DE CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Gógol, Nicolai, 1809-1852.

O inspetor geral / Nicolai Gógol; tradução Arlete Cavaliere.
– 1ª ed. – São Paulo: Peixoto Neto, 2007. (Os grandes dramaturgos; 13)

Título original: Revizor

ISBN 85-88069-03-2 (COLEÇÃO COMPLETA)

ISBN 978-85-88069-18-3

1. Teatro russo I. Título. II. Série

06-8153

CDD-891.72

Índice para catálogo sistemático:

1. Teatro: Literatura russa

891.72

Todos os direitos desta edição estão reservados à

Editora Peixoto Neto Ltda.

Rua Teodoro Sampaio 1765, cj. 44, Pinheiros

05405-150 São Paulo, SP, Brasil

tel. (11) 3063-9040 fax 3064-9056

www.peixotoneto.com.br

editora@peixotoneto.com.br

SUMÁRIO

PREFÁCIO

O inspetor geral de Gógol:
o espelho invertido 11

O INSPETOR GERAL

Personagens 33

Ato I 35

Ato II 65

Ato III 101

Ato IV 137

Ato V 197

DOSSIÊ NICOLAI GÓGOL

Cronologia da vida do autor 239

Sugestões de leitura 243

PREFÁCIO

O INSPETOR GERAL DE GÓGOL: O ESPELHO INVERTIDO

ARLETE CAVALIERE

Gógol viveu entre 1809 e 1852, portanto toda a sua criação literária se desenvolve na primeira metade do século XIX, período de grandes inquietações no contexto político-social russo.

A época de Gógol corresponde a um dos períodos mais repressivos e sombrios da história da Rússia, sob as ordens de Nicolau I, que reinou entre 1825 e 1855.

Seu nome está ligado ao surgimento da “Escola Natural” russa. Bielínski e outros críticos da época o consideraram representante de uma escola literária cuja característica principal seria a descrição realista da vida da população das cidades. O gênero predominante dessa tendência foi denominado “ensaio fisiológico”, com o qual o escritor russo guardaria estreita relação, principalmente pelo caráter de protesto do gênero, aliado à documentação “objetiva” de uma realidade social e humana.

Embora esse gênero russo tivesse provavelmente muito em comum com a tendência então em curso na literatura francesa, não se identificava com o que se costumou chamar em literatura de Naturalismo, corrente bem posterior à “Escola Natural”. Caracterizou-se mais por uma descrição “daguerreotípica”, como se dizia na época, da vida da população pobre